



48^e
FESTIVAL INTERNATIONAL
DE LA BANDE DESSINÉE
ANGOULÊME
28 > 31 JANVIER 2021

ESPACE BD ALTERNATIVE

ALTERNATIVE COMICS AREA

CET ESPACE REGROUPE LES MICRO-ÉDITEURS OU FANZINES À STATUT NON-PROFESSIONNEL AYANT POUR BUT DE PROMOUVOIR UNE BANDE DESSINÉE EXPÉRIMENTALE ET NOVATRICE
THIS AREA INCLUDES MICRO-PUBLISHERS OR FANZINES PROMOTING EXPERIMENTAL AND INNOVATIVE GRAPHIC NOVELS.

Mercredi 27 janvier - Journée professionnelle (Conférences, ouverture du Marché des Droits, visite d'expositions, soirée d'inauguration...)

À retourner avant le 30 septembre 2020 avec le règlement total du stand
To be returned before September 30th 2020, with full payment

Merci de joindre la liste des sociétés représentées sur votre stand accompagnée du contact et des coordonnées de chacune d'entre elles.
If different companies exhibit on your booth, please join the list of each of them with contact details.

ENSEIGNE DU STAND / NAME OF THE BOOTH :		
RAISON SOCIALE OU TITRE DU FANZINE / ASSOCIATION OR TITLE OF THE FANZINE :		
RESPONSABLE DU STAND / CONTACT PERSON :	FONCTION / TITLE :	
ADRESSE / ADDRESS :			
CODE POSTAL / ZIP CODE :	VILLE / CITY :	PAYS / COUNTRY :	
TELEPHONE :			
EMAIL :	SITE INTERNET / WEB SITE :		
■ TYPE :	<input type="checkbox"/> BANDE DESSINÉE	<input type="checkbox"/> NEWS, INTERVIEWS	
	<input type="checkbox"/> GRAPHZINE	<input type="checkbox"/> AUTRE (précisez) / Other (please detail) :	
■ PÉRIODICITÉ / PERIODICITY :	<input type="checkbox"/> Hebdomadaire / Weekly	<input type="checkbox"/> Mensuel / Monthly	<input type="checkbox"/> Bimestriel / Bimonthly
	<input type="checkbox"/> Trimestriel / Quarterly	<input type="checkbox"/> Semestriel / Six-Monthly	<input type="checkbox"/> Annuel / Annual
	<input type="checkbox"/> Autre (précisez) / Other (please detail) :		

ATTENTION : Les stands doivent être occupés pendant TOUTE LA DURÉE du Festival (du jeudi 28 janvier à 10h au dimanche 31 janvier à 18h00 inclus). Le démontage du stand et l'enlèvement de vos publications doivent impérativement être effectués le dimanche soir après la fermeture.

Stands must be occupied during all the duration of the Festival (Thursday, 28 - 10 am to Sunday 31 January at 6 pm included). The dismantling of the stand and the removal of your publications must be done on Sunday evening after closing time.

JE SOUHAITE RÉSERVER POUR LA DURÉE DU FESTIVAL (dans la limite des stands disponibles)
I WISH TO RESERVE ALL THE FESTIVAL LONG (within the limit of available booths) :

■ 1 - UN EMPLACEMENT ESPACE BD ALTERNATIVE / A BOOTH IN THE ALTERNATIVE AREA

(module équipé de 1 table, moquette, 2 chaises / equipped booth, table, carpeted floor, 2 chairs).
(pas de séparation entre les exposants / no partition between exhibitors)

Soit pour les 4 jours / for 4 days :

Un seul stand par titre / Only one booth per title 167,70 € TTC (incl.tax)
(inclus PARTICIPATION AU DISPOSITIF DE SÉCURITÉ / Contribution to costs of safety device included : 15,60 € TTC)

■ 2 - AMENAGEMENT EN OPTION / OPTIONAL FITTING :

Prise électrique / Electric Plug (220V-16A) : 50 € x = € TTC (incl.tax)

TOTAL GÉNÉRAL : € TTC (incl.tax)

ATTENTION ! NOMBRE DE PLACES LIMITÉ / Number of booths limited

Sélection des demandes sur dossier / Selection of the applications.

Joindre les 2 derniers numéros parus / Please enclose the last two issues published

Toute demande qui ne sera pas accompagnée des 2 dernières publications ne sera pas prise en compte.

VOIR CONDITIONS DE RÈGLEMENT ET CONDITIONS GÉNÉRALES AU VERSO / SEE GENERAL TERMS AT THE BACK



48^e
FESTIVAL INTERNATIONAL
DE LA BANDE DESSINÉE
ANGOULÊME
28 > 31 JANVIER 2021

NOM DE LA SOCIÉTÉ : _____
ENSEIGNE DU STAND : _____

MERCI DE JOINDRE À VOTRE INSCRIPTION :

• **LE RÉGLEMENT TOTAL DU STAND soit :€ TTC**
(FULL PAYMENT WITH BOOKING FORM)

Chèque / Check Virement / Bank Transfer CB / Credit Card

ATTENTION : YOUR BOOKING FORM WILL BE CONSIDERED AFTER RECEIPT OF THE ORDER FORM AND FULL PAYMENT. FINAL ACCEPTANCE WILL BE EFFECTIVE AFTER WRITTEN CONFIRMATION OF THE FESTIVAL.
ATTENTION : VOTRE DEMANDE D'INSCRIPTION SERA PRISE EN COMPTE À RÉCEPTION DU BON DE COMMANDE ET DU RÉGLEMENT TOTAL. L'ACCEPTATION DÉFINITIVE SERA EFFECTIVE APRÈS CONFIRMATION ÉCRITE DU FESTIVAL.

PAYABLE IN EUROS TO : **9^e Art+** - 16000 ANGOULÊME - FRANCE

BY VISA MASTERCARD / PAR VISA MASTERCARD :

Credit Card number / Votre N° de carte :

Expiration Date / Date d'expiration :

Visual cryptogram (last three digits, on back of credit card) / Cryptogramme (3 derniers chiffres au verso de votre carte) :

Name of the card holder / Titulaire de la carte : _____ Signature : _____

BANK TRANSFER / PAR VIREMENT À :

*(please enclose the notice of transfer or transfer copy and imperatively mention «transfer with no fees for beneficiary» /
Lors du règlement, joindre l'«AVIS DE VIREMENT» ou copie du Transfert
et mentionner IMPÉRATIVEMENT «Règlement sans frais pour le bénéficiaire»)*

CREDIT COOPÉRATIF - POITIERS - FRANCE

BIC (SWIFT) : CCOPFRPPXXX - IBAN Compte / in favour of our account n° FR76 4255 / 9100 / 0008 / 0117 / 6309 / 224

Date of Credit Transfer / Date du virement effectué : / /

Company Name / Nom du donneur d'ordre : _____

Billing Address (if different) / Adresse de Facturation : (si différente)

ZIP CODE / CODE POSTAL : _____ CITY / VILLE : _____ COUNTRY / PAYS : _____

BY REGISTERING, I CERTIFY THAT I HAVE READ THE GENERAL REGULATIONS AND GENERAL TERMS, AND AGREE TO ABIDE BY THEM.
EN M'INSCRIVANT, JE CERTIFIE AVOIR PRIS CONNAISSANCE DES CONDITIONS GÉNÉRALES ET DU RÉGLEMENT INTÉRIEUR
ET JE M'ENGAGE À M'Y CONFORMER.

ASSURANCE : LES EXPOSANTS SONT TENUS DE SOUSCRIRE UNE ASSURANCE COUVRANT LES DOMMAGES, PERTES, VOLS DU MATÉRIEL ENTREPOSÉ SUR LEUR STAND ET DE GARANTIR LEUR RESPONSABILITÉ CIVILE (VOIR ARTICLE VII DES CONDITIONS GÉNÉRALES).

INSURANCE : THE PARTICIPATING COMPANIES MUST INSURE THE APARATUS, FURNITURE AND GOODS THEY DISPLAY AND CONTRACT A THIRD PARTY INSURANCE FOR THE DURATION OF THEIR PRESENCE, DELIVERY, MOUNTING AND DISMOUNTING INCLUDED. (SEE ARTICLE VII IN THE GENERAL TERMS).

Demande à retourner à :

Philippe MORIN / PLG

3, rue de la Vanne
92120 MONTRouGE - FRANCE

Contact / réservations : Philippe MORIN
Tél. 06 03 35 51 92 - Fax. 33 (0)1 46 55 66 04
email : morin100@aol.com

CACHET DE LA SOCIÉTÉ

Le / / 2020

Signature



48^e
FESTIVAL INTERNATIONAL
DE LA BANDE DESSINÉE
ANGOULÊME
28 > 31 JANVIER 2021

CONDITIONS GÉNÉRALES

Aucune marque ou société autre que la société ayant procédé à la réservation n'est autorisée à exposer sans l'accord écrit de l'organisateur du Festival.

I - ORGANISATION

9^e Art+ est l'organisateur officiel du Festival international de la bande dessinée d'Angoulême.

9^e Art+ dont le siège social est situé au 71 rue Hergé à Angoulême est votre unique interlocuteur concernant tout engagement pouvant être pris au nom de la manifestation.

9^e Art+ décline toute responsabilité concernant les éventuels engagements pris par des tiers au nom de la manifestation. Nous vous invitons à la plus grande vigilance concernant toute demande qui pourrait vous être adressée par courrier, mail, téléphone... au nom du festival provenant de toute personne ou société ayant des coordonnées différentes de celle de 9^e Art+ 71 rue Hergé 16000 Angoulême - France.

L'exposant s'engage formellement à respecter les présentes conditions générales ainsi que le règlement intérieur et le guide de l'exposant (remis après validation de l'inscription), et reconnaît en avoir pris connaissance.

L'exposant accepte sans réserve les prescriptions du dossier communiqué par l'organisateur, qui comprend :

- DEMANDE D'INSCRIPTION
- RÉGLEMENT INTERIEUR

II - CONDITIONS D'INSCRIPTION

Toute personne désirant exposer adresse sa demande, à l'aide des formulaires fournis par l'organisateur à :

9^e ART+ - 71, rue Hergé - 16000 Angoulême - France.

Seules, sont considérées enregistrées, les demandes dûment complétées. L'organisateur se réserve le droit de refuser une demande sans avoir à motiver sa décision.

III - RÉPARTITION DES STANDS

L'organisateur effectue la répartition des emplacements librement, en tenant compte le plus largement possible des désirs exprimés par les exposants et de la spécificité de chaque espace. L'organisateur ne peut en aucun cas réserver un emplacement, ni garantir celui-ci d'une session sur l'autre. De plus, la participation à des manifestations antérieures ne crée en faveur de l'exposant aucun droit à un emplacement déterminé et ne lui confère aucune priorité dans l'attribution des emplacements.

Dans le cas où plusieurs exposants souhaiteraient le même emplacement, seul l'organisation du Festival pourra statuer.

L'organisateur a toute liberté et toute latitude pour décider, de manière souveraine et sans avoir à apporter de justification, de l'accueil ou non d'un exposant.

IV - ADMISSION

L'acceptation de la demande de participation est confirmée par une réponse écrite adressée par 9^e Art+ à l'exposant.

Si elle est acceptée et confirmée par l'organisateur, la demande d'inscription constitue le contrat de location et son engagement ferme et irrévocable de payer l'intégralité du prix de location du stand et des frais annexes à réception de la facture et dans tous les cas, dans les délais précisés dans les formulaires de réservation.

L'acceptation définitive sera effective après règlement total du solde (ou choix du prélèvement) et confirmation écrite du Festival.

V - ANNULATION DE LA DEMANDE DE RÉSERVATION

Si pour une raison quelconque, l'exposant annule sa participation par lettre recommandée avec accusé de réception, les indemnités de résiliation seront les suivantes :

- résiliation 90 jours avant la manifestation : frais de dossier.
- résiliation moins de 90 jours avant la manifestation : 15 % du montant TTC de la participation.
- résiliation moins de 60 jours avant la manifestation : 40 % du montant TTC de la participation.
- Si l'exposant n'a pas fait part de sa volonté de résilier son inscription 30 jours avant la manifestation et n'a pas occupé son stand à l'ouverture du Festival, il sera redevable du montant total de la participation.

- Lorsqu'un exposant n'occupe pas son stand 24 heures avant l'ouverture de la manifestation, le stand est considéré comme disponible et l'exposant renonce de fait à l'utiliser. Le Festival peut alors disposer du stand sans que l'exposant puisse en demander le remboursement, même partiel.

VI - ANNULATION DE LA MANIFESTATION

Dans le cas où le Festival n'aurait pas lieu, les demandes d'admission seraient annulées et les sommes perçues au titre de la réservation des stands seraient remboursées, à l'exception des frais de dossier.

VII - CLAUSE PÉNALE

Toute facture non-réglée à sa date d'exigibilité, fera l'objet de l'application des intérêts de droit conformément à la loi 92/1442 du 31/12/92.

Si l'organisateur est dans l'obligation de s'adresser à un mandataire (avocat, contentieux) pour obtenir le règlement des sommes dues, il est expressément convenu que le débiteur devra lui verser à titre de clause pénale, une indemnité forfaitaire fixée à 15% du montant de la créance principale.

VIII - ASSURANCES

Les sociétés participantes sont tenues d'assurer le matériel, le mobilier et les marchandises qu'elles exposent, et de souscrire un contrat de responsabilité civile, pour la durée de la manifestation, livraison, installation et démontage compris.

L'organisateur décline toute responsabilité pour les dommages ou pertes, ainsi que pour les vols ou disparitions du matériel appartenant aux sociétés. Les exposants s'engagent à abandonner toute faculté de recours contre les organisateurs ou les autres exposants.

IX - GARDIENNAGE

Le gardiennage des sites n'est assuré que pendant les horaires de fermeture des espaces d'expositions.

L'exposant s'engage à être présent sur son stand dès qu'il en a pris possession tous les jours de 9h à 20h, pendant la nocturne jusqu'à la fermeture, et lors du démontage jusqu'à évacuation complète de son matériel et de ses marchandises.

X - COMPÉTENCE TERRITORIALE DE JURIDICTION

Tout exposant inscrit accepte sans réserve ces conditions générales.

En cas de contestation quelconque, les Tribunaux d'ANGOULÊME seront de convention expresse, seuls compétents pour en connaître.

9^e Art+
FESTIVAL INTERNATIONAL DE LA BANDE DESSINÉE
71, rue Hergé - 16000 ANGOULÊME - FRANCE - Tél. 33 (0)5 45 97 86 51
email : jlbittard@bdangouleme.com

Sarl au capital de 10 000 euros - 499 371 433 RCS Angoulême - SIRET : 499 371 433 00016 - APE : 748K - TVA Intracommunautaire : FR42499371433

www.bdagouleme.com / www.bdagouleme.com



48^e
FESTIVAL INTERNATIONAL
DE LA BANDE DESSINÉE
ANGOULÊME
28 > 31 JANVIER 2021

GENERAL TERMS

No brand or company other than the company having proceeded to the reservation, is allowed to exhibit without the written agreement of 9e Art+, the organizer of the Festival.

I - ORGANIZATION

9e Art+ is the official organizer of the Angoulême International Comics Festival. The company 9e Art+, headquartered at 71 rue Hergé in Angoulême (France), is your only contact for any commitment that may be made in the name of the event.

9e Art+ declines all responsibility for any commitments made by third parties on behalf of the event. We invite you to the utmost vigilance regarding any request that may be addressed to you by mail, email, phone... on behalf of the festival from any person or company having different coordinates from that of 9e Art+, 71 rue Hergé 16000 Angoulême (France).

The exhibitor pledges himself to respect the present general terms as well as the rules and regulations, and acknowledges that he has made himself acquainted with them. The exhibitor makes the clean acceptance of the regulations of the file conveyed by the organizer, which includes :

REGISTRATION FORM • RULES AND REGULATIONS

II - REGISTRATION POLICY

Anyone wishing to book a stand should send its request, using the registration form provided by the Festival team, to the following address : 9e Art+, 71, rue Hergé, 16000 Angoulême (France) - info@bdangouleme.com. Only duly completed forms will be considered valid.

III - DISTRIBUTION OF EXHIBITING AREAS

The organizer arranges the distribution of the exhibiting spaces, taking into consideration the wishes of the exhibitors as much as possible and the specificity of each exhibiting area.

Under no circumstances can the organizer reserve an exhibiting space or guarantee it from one edition to the next. Moreover, participation to former editions of the Festival gives the exhibitor no right to a predetermined exhibiting space and no priority in the allocation of exhibiting spaces. If several exhibitors ask for the same exhibiting space, only the Festival organisation reserves the right to make the final decision.

The organizer reserves the right to refuse an order without having to justify his decision.

IV - ADMISSION

Approval of request for exhibiting is confirmed in writing by a letter from 9e Art+ to the exhibitor.

If approved and confirmed by the Festival, the registration form then constitutes the lease, firmly binding the exhibitor to fully pay for renting of the stand and incidental expenses upon reception of the invoice and no later than one month before the event.

Final acceptance will be effective after receipt of the order, payment of balance and written confirmation of the Festival.

V - EXHIBITORS BOOKING CANCELLATION

Only the applications duly signed and accompanied by the total amount of the participation will be taken into account. If for any reason the exhibitor cancels his participation by registered letter with acknowledgement of receipt, the indemnities of cancellation will be as follows :

- cancellation 90 days before the event : administrative costs.
- cancellation less than 90 days before the event : 15% of the sum of the participation, all taxes included must be paid.
- cancellation less than 60 days before the event : 40% of the sum of the participation, all taxes included.
- If the exhibitor has not informed the organizer of his will to cancel his registration less than 30 days before the event and has not occupied his stand at the opening of the Festival, he will owe the total amount of the participation.
- When an exhibitor does not occupy his booth 24 hours before the opening of the event, the booth is considered available and the exhibitor waives its use. The Festival can then dispose of the booth without the exhibitor being able to ask for a refund, even partial.

VI - CANCELLATION OF THE EVENT :

In the case the Festival could not take place, the requests for admission will be canceled and the sums collected for the reservation of stands will be reimbursed, with the exception of administrative costs.

VII - PENALTY CLAUSE

Any bill unpaid at its due date will be subject to the enforcement of the interests of right in conformity with the Act of 92/1442 of December 31st, 1992.

If the organizer is obliged to apply to an authorized agent (lawyer, legal service department) in order to obtain the payment of the due sums, it is expressly agreed that the debtor will have to pay under the title of the penalty clause, a lump sum indemnity fixed at 15% of the amount of the principal debt.

VIII - INSURANCE

The participating companies must insure the apparatus, furniture and goods they display and contract a third party insurance for the duration of their presence, delivery, mounting and dismounting included.

The organizer declines any responsibility for damage or lost, including theft or disappearance of company's property. The exhibitors agree to forfeit their right to sue the organizer or the other exhibitors.

IX - GUARDING

Security surveillance of the stands is only provided for the periods when the exhibition areas are closed.

The exhibitor undertakes to be present at his stand from the moment he has taken possession of it every day from 9 a.m. to 8 p.m. during late-night opening days until closing and during the dismantling period until such a time as his equipment and goods have been completely removed

X - TERRITORIAL COMPETENCY OF JURISDICTION

Each exhibitor registered makes the clean acceptance of the general terms. In case of any dispute whatever, the courts of ANGOULÊME alone will be express agreement, the only competent to judge.

9e Art+ FESTIVAL INTERNATIONAL DE LA BANDE DESSINÉE

71, rue Hergé - 16000 ANGOULÊME - FRANCE - Tél. 33 (0)5 45 97 86 51 - email : info@bdangouleme.com

Sarl au capital de 10 000 euros - 499 371 433 RCS Angoulême - SIRET : 499 371 433 00016 - APE : 748K - TVA Intracommunautaire : FR42499371433

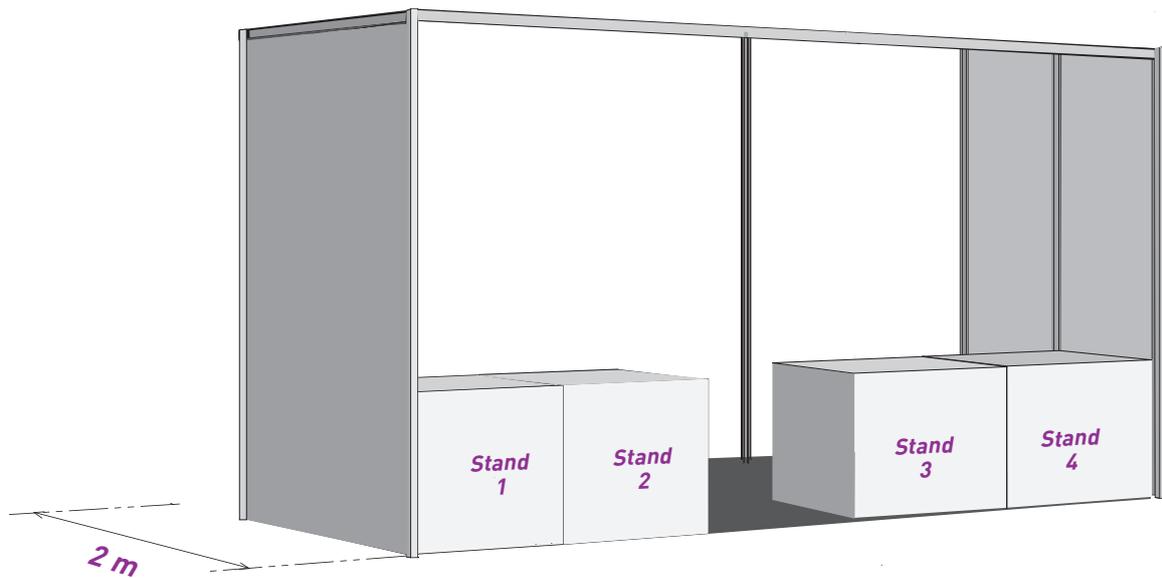
www.b dangouleme.com / www.b dangouleme.com



48^e
FESTIVAL INTERNATIONAL
DE LA BANDE DESSINÉE
ANGOULÊME
28 > 31 JANVIER 2021

STANDS BD ALTERNATIVE

LE NOUVEAU MONDE



Cloisons en fond de stand
Pas de séparation entre les exposants
Eclairage individuel
Table
2 Chaises
Moquette

En option
Branchement électrique 220V (10/16A)

Back-piece for the stand
No partition between exhibitors
Individual lighting
1 Table
2 Chairs
Carpeted floor

Optional fitting
Electrical connection 220V (10/16A)

